I

(Mededelingen)

RAAD

RESOLUTIE VAN DE RAAD

van 14 februari 2002

betreffende het bevorderen van talendiversiteit en het leren van talen in het kader van de uitvoering van de doelstellingen van het Europees Jaar van de talen 2001

(2002/C 50/01)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HERINNEREND AAN HETGEEN VOLGT:

(1) de resolutie van de Raad van 31 maart 1995 betreffende kwaliteitsverbetering en diversificatie van taalverwerving en taalonderwijs in de onderwijsstelsels van de Europese Unie ([1]), waarin staat dat leerlingen als stelregel de mogelijkheid moeten hebben om twee andere Unietalen dan hun moedertaal (moedertalen) te leren;

(2) de verantwoordelijkheid van de lidstaten voor de inhoud van het onderwijs en de opzet van het onderwijsstelsel en hun culturele en taalkundige verscheidenheid;

(3) het witboek van de Commissie van 1995 „Onderwijzen en leren: naar een cognitieve samenleving";

(4) de conclusies van de Raad van 12 juni 1995 over taalverscheidenheid en taalpluralisme in de Europese Unie;

(5) de resolutie van de Raad van 16 december 1997 betreffende het onderwijs van de talen van de Europese Unie aan zeer jonge kinderen ([2]);

(6) de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Lissabon van 23 en 24 maart 2000, waarin vreemde talen worden opgenomen in een Europees kader voor de definitie van basisvaardigheden;

(7) het Besluit 1934/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot instelling van het Europees Jaar van de talen 2001 ([3]);

(8) artikel 22 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie van 7 december 2000 ([4]), dat verwelkomd werd door de Europese Raad van Nice, waarin wordt gezegd dat de Unie de culturele, godsdienstige en taalkundige verscheidenheid eerbiedigt;

(9) de resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, van 14 december 2000 inzake de sociale integratie van jongeren ([5]), aangenomen door de Europese Raad van Nice;

(10) de beschikking van de Raad van 19 januari 2001 betreffende de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten voor 2001 ([6]) en met name de horizontale doelstelling inzake levenslang leren;

(11) het verslag van de Raad Onderwijs van 12 februari 2001 over de concrete doelstellingen van de onderwijs- en opleidingsstelsels dat aan de Europese Raad van Stockholm is voorgelegd en dat beter vreemdetalenonderwijs expliciet als doelstelling opneemt, alsmede de Raadsconclusies van 28 mei 2001 over de follow-up van het verslag;

(12) het memorandum van de Commissie van 2000 over levenslang leren dat de aanzet heeft gegeven tot een brede discussie op Europees niveau en in de lidstaten over de vraag hoe brede, samenhangende strategieën voor levenslang leren moeten worden uitgevoerd, onder meer op het vlak van het leren van talen;

(13) de aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad van 10 juli 2001 inzake de mobiliteit binnen de Gemeenschap van studenten, personen in opleiding, vrijwilligers, leerkrachten en opleiders ([7]);

(14) de werkzaamheden van de Raad van Europa op het vlak van de bevordering van de talendiversiteit en het leren van talen;

([1]) PB C 207 van 12.8.1995, blz. 1.
([2]) PB C 1 van 3.1.1998, blz. 2.
([3]) PB L 232 van 14.9.2000, blz. 1.
([4]) PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.
([5]) PB C 374 van 28.12.2000, blz. 5.
([6]) PB L 22 van 24.1.2001, blz. 18.
([7]) PB L 215 van 9.8.2001, blz. 30.

BENADRUKT:

(1) dat talenkennis een van de basisvaardigheden is die elke burger dient te bezitten om daadwerkelijk deel te hebben aan de Europese kennismaatschappij en als zodanig zowel de integratie in de maatschappij als de sociale cohesie bevordert; en dat grondige kennis van de moedertaal of -talen het leren van andere talen kan vergemakkelijken;

(2) dat met het oog op de bevordering van de mobiliteit, zowel in een onderwijscontext als voor beroepsdoeleinden en om culturele en persoonlijke redenen, talenkennis een belangrijke rol speelt;

(3) dat talenkennis ook goed is voor de Europese samenhang, in het licht van de uitbreiding van de EU;

(4) dat alle Europese talen in cultureel opzicht gelijk in waarde en waardigheid zijn en integraal deel uitmaken van de Europese cultuur en beschaving;

HERINNERT ERAAN:

dat het in samenwerking met de Raad van Europa georganiseerde Europees Jaar van de talen 2001 een stimulans betekent voor het begrip voor de talendiversiteit en voor de bevordering van het leren van talen;

dat het verslag van de Raad Onderwijs van 12 februari 2001 over de concrete doelstellingen van de onderwijs- en opleidingsstelsels, dat het leren van vreemde talen opneemt als één van zijn doelstellingen, moet worden uitgevoerd aan de hand van een gedetailleerd werkprogramma dat moet worden gedefinieerd in een gezamenlijk verslag dat de Raad en de Commissie zullen voorleggen aan de Europese Raad in Barcelona;

BEVESTIGT:

de doelstellingen die in artikel 2 van het Besluit 1934/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot instelling van het Europees Jaar van de talen 2001 zijn uiteengezet, met het oog op de verdere uitvoering van deze doelstellingen;

VERZOEKT de lidstaten om in het kader en binnen de grenzen en prioriteiten van hun politieke, wettelijke, budgettaire, onderwijs- en opleidingssystemen:

(1) de maatregelen te nemen die zij aangewezen achten om leerlingen zoveel mogelijk de kans te geven om naast hun moedertaal twee of, in voorkomend geval meer andere talen te leren, en het leren van vreemde talen door anderen in de context van het levenslang leren te bevorderen, waarbij rekening wordt gehouden met de uiteenlopende behoeften van de doelgroep en het belang van het bieden van gelijke toegang tot scholingsmogelijkheden. Om in heel Europa samenwerking en mobiliteit te bevorderen, moet het talenaanbod zo gediversifieerd mogelijk zijn, en moet het ook de talen van naburige landen en/of regio's omvatten;

(2) ervoor te zorgen dat de lesprogramma's en pedagogische doelstellingen vanaf jonge leeftijd de positieve attitudevorming tegenover andere talen en culturen bevorderen en de interculturele communicatievaardigheden stimuleren;

(3) het leren van talen in de beroepsopleiding te bevorderen, hierbij inspelend op de gunstige invloed van talenkennis op mobiliteit en inzetbaarheid;

(4) de integratie van anderstaligen in het onderwijs, en in de samenleving in het algemeen, te vergemakkelijken, mede door maatregelen ter verbetering van hun kennis van de officiële instructietaal of -talen met respect voor de talen en culturen van het land van oorsprong;

(5) innovatieve pedagogische methoden te bevorderen, met name ook via de lerarenopleiding;

(6) toekomstige taalleraren aan te moedigen gebruik te maken van de desbetreffende Europese programma's en tijdelijk te gaan studeren in een land of landsdeel waar de taal die ze later zullen onderwijzen, de officiële taal is;

(7) systemen op te zetten voor de bevestiging van vaardigheden inzake talenkennis gebaseerd op het door de Raad van Europa ontwikkelde gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen, met voldoende aandacht voor vaardigheden verworven via het informeel leren;

(8) Europese samenwerking te stimuleren met het oog op de bevordering van de transparantie van kwalificaties en de kwaliteitsbewaking van het taalonderwijs;

(9) in de context van de eerder vermelde doelstellingen de rijkdom van de talendiversiteit in de Europese Gemeenschap voor ogen te houden, en aldus onder meer samenwerking tussen officiële centra of andere culturele instellingen voor de verspreiding van talen en culturen van de lidstaten te bevorderen;

NODIGT de Commissie UIT:

(1) de lidstaten te steunen bij de uitvoering van de eerder vermelde aanbevelingen;

(2) in dit verband het beginsel van de talendiversiteit bij haar betrekkingen met derde landen en kandidaat-lidstaten in aanmerking te nemen;

(3) begin 2003 voorstellen voor acties te doen voor de promotie van de talendiversiteit en het aanleren van talen en hierbij toe te zien op de samenhang met de uitvoering van het verslag over de concrete doelstellingen van de onderwijs- en opleidingsstelsels.